

GS3060

INTERFACE GSM-GPRS

MANUEL d'INSTALLATION



MISE EN GARDE: Ce manuel contient des informations sur les limitations concernant l'utilisation et le fonctionnement du produit ainsi que des informations sur les limitations et les obligations du fabricant. Lisez attentivement le guide complet.

Table des matières

INTRODUCTION	1
Caractéristiques	1
Caractéristiques techniques	1
Valeurs nominales	1
Description	2
IDENTIFICATION DES ÉLÉMENTS	4
INSTALLATION DU GS3060	5
CONNEXION DU GS3060	6
VOYANTS INDICATEURS DEL	7
PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT	8
Mode ligne terrestre simulée	8
PTM (Surveillance du panneau de transmission)	8
Séquence GPRS	8
Entrées	9
Sorties	9
Contact ID - Description des événements	10
PROGRAMMATION À DISTANCE CONNECT 24	10
DIAGRAMES DE CÂBLAGE DU GS3060	11
GUIDE DE DIAGNOSTIC DE PANNES	17

IMPORTANT

Le dispositif est fixé, monté au mur et doit être installé dans la position précisée dans les instructions. Le coffret de ce dispositif doit être complètement assemblé et fermé avec toutes les vis/languettes nécessaires et fixé au mur avant la mise en marche. Le câblage interne doit être fait de manière à empêcher :

- Une charge excessive sur les câbles et sur les bornes ;
- Desserrage de la borne ; des connexions ;
- Détérioration de l'enveloppe isolante

MISE EN GARDE : N'installez jamais cet équipement durant un orage électrique !

Donnez à l'utilisateur final les instructions suivantes :

- N'essayez pas de réparer ce produit. L'ouverture ou le retrait des couvercles peut provoquer l'exposition à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. Tout entretien doit être effectué exclusivement par un technicien qualifié.
- Utilisez exclusivement des accessoires agréés avec cet équipement.

Ne jetez pas la batterie usée dans les déchets municipaux non triés. Consultez vos règles et lois locales relativement au recyclage de ce bloc-batterie au lithium ; le faire aidera à la protection de l'environnement. Certains des matériels qui se trouvent dans la batterie pourraient devenir toxiques s'ils ne sont pas éliminés correctement et ils pourraient affecter l'environnement.

INDUSTRY CANADA STATEMENT

NOTICE: This product meets the applicable Industry Canada technical specifications. The Ringer Equivalence Number (REN) for this terminal equipment is 0.1 .

The Ringer Equivalence Number is an indication of the maximum number of devices allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the RENs of all the devices does not exceed five. L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) du présent matériel est de 0.1.

Le présent matériel est conforme aux spécifications techniques applicables d'Industrie Canada.

L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) sert à indiquer le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas 5.

The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

INTRODUCTION

Le GS3060 est un communicateur de secours qui envoie des renseignements du système d'alarme à un récepteur de Système III ou System II par le biais d'un réseau GSM/GPRS. Vous pouvez utiliser ce communicateur sans fil avec des dispositifs de contrôle homologués UL/ULC, conformément aux instructions d'installation du fabricant.

Caractéristiques

- Compatible avec tout panneau homologué UL/ULC qui permet l'utilisation de Contact ID de 4 ou 10 chiffres
- Simule une ligne terrestre
- Commute automatiquement à un réseau GSM en cas de problème sur la ligne terrestre (par ex., ligne en dérangement)
- Indicateur de signal GMS
- Quatre sorties programmables
- Contient une batterie de 12 V - 1,2 Ah
- Sortie sabotage du coffret
- Protection contre la surtension sur la ligne terrestre
- Radio GSM bibande
- Quatre entrées programmables
- GPRS/Communication Internet avec système Sur-Gard III / II
- Panneau de transmission pour surveiller un maximum de quatre numéros de téléphone

Caractéristiques techniques

La tension d'alimentation du GS3060 peut provenir du panneau de contrôle homologué UL/ULC ou être fournie par un bloc d'alimentation externe homologué UL/ULC approprié pour cette application (source externe limitée en puissance).

REMARQUE : Le bloc d'alimentation doit être de Classe II, limitée en puissance.

Valeurs nominales

Puissance nominale du bloc d'alimentation

Tension d'entrée (pour opération à long terme):

JP3-présent avec la batterie interne 13,8 Vc.c. requise

JP3-non présent sans la batterie interne 13,8 Vc.c. recommandé

REMARQUE : Quand la source d'alimentation descend plus bas que 13.5Vc.c. la batterie interne incluse avec le GS3060 ne sera pas chargée. Pour maintenir le niveau de charge requis, l'alimentation doit être d'un minimum de 13.5Vc.c. pour que la batterie soit suffisamment chargée pour toutes les conditions d'utilisation.

Courant :

JP3 - ARRÊT et batterie interne requise 120 mA*

JP3 MARCHÉ 500 mA*

* Plus tout courant tiré du GS3060 AUX+ borne

Gamme de tension d'entrée: 9-14 Vc.c.

batterie: de type étanche, rechargeable de 12 V/1,2 Ah

Tension d'entrée requise pour le chargement de la batterie : 13.5 Vc.c.

Courant de chargement : 50 mA

REMARQUE : La batterie doit être remplacée tous les 3 à 5 ans.

Fréquence de fonctionnement : 850/1900 MHz

Gain d'antenne : 2 dB

Caractéristiques du milieu

Température de fonctionnement : 0°C-49°C (32°F-120°F)

Humidité : 93 % HR maximum (Non-Condensation)

Caractéristiques mécaniques

Coffret métallique, peint ; dimensions : 138 mm X 224 mm X 55 mm/5,4 X 8,8 X 2,2 po

Poids (sans batterie) : 900 g/3,2 oz
Mémoire tampon interne (communications) :256 Événements (non visible)

Spécifications de la ligne téléphonique simulée: (TIP/RING)

Tension de ligne raccrochée.....35 Vc.c.

Courant de boucle.....25mA

Résistance de la boucle..... 600 Ohms

Cet équipement est fixé et doit être installé uniquement par des techniciens qualifiés (un technicien qualifié est défini comme étant une personne ayant la formation technique et l'expérience appropriée nécessaires pour connaître les dangers auxquels elle s'expose en effectuant ces tâches et qui connaît les mesures à prendre pour minimiser les risques pour elle-même et pour les autres). Le dispositif doit être installé et utilisé dans un milieu qui a un degré de pollution maximum de 2, sur des tensions de catégorie II exclusivement à des endroits intérieurs et non dangereux. Ce manuel doit être utilisé en conjonction avec le Manuel d'installation du panneau de contrôle. Toutes les instructions contenues dans ce manuel doivent être respectées.

Description

Ce GS3060 gère les transmissions à la station centrale et peut simuler la ligne terrestre en cas de problème (par ex. ligne terrestre en dérangement) ou même substituer complètement la ligne terrestre aux endroits où le service GMS est offert et où il n'y a pas de ligne terrestre.

Le GS3060 a la capacité de communiquer des signaux d'alarme par le biais du réseau de données GPRD. Cette capacité assure un cheminement rapide et fiable aux stations centrales équipées d'un récepteur System III ou System II de Sur-Gard. En connectant un GS3060 à l'interface RTPC standard d'un panneau de contrôle, les signaux Contact ID basés sur le téléphone sont décodés et acheminés en continu dans le réseau GPRS vers l'une des options de récepteur compatible.

La performance du GS3060 dépend largement de la couverture du réseau GSM. Par conséquent, il ne doit pas être monté sans avoir d'abord effectué des essais de placement pour déterminer le meilleur emplacement de réception (minimum un voyant DEL vert allumé). Des troupes d'antenne en option - GS15/25/50-ANT (15 pi/4,6 m, 25 pi/7,6 m ou 50 pi/15,2 m) - sont disponibles.

Pour fonctionner, le GS3060 exige l'attribution avec CONNECT 24. Des formulaires de demande des distributeurs et des renseignements supplémentaires sur l'unité de réponse vocale (URV) CONNECT 24 et l'interface utilisateur du Web se trouvent sur le site www.connect24.com vous pouvez aussi les obtenir en appelant :

États Unis 1-888-251-7458 CANADA 1-888-955-5583

Pour des installations résidentielles UL incendie et cambriolage, le GS3060 est présenté comme un moyen principal (unique) de communication ou comme dispositif de secours en conjonction avec un service téléphonique de base (composeur).

Pour des installations commerciales UL cambriolage, le GS3060 est présenté comme un dispositif supplémentaire (de secours) utilisé en conjonction avec un service téléphonique de base (composeur).

Le GS3060 doit être alimenté par un dispositif de contrôle compatible homologué ou par une source d'alimentation qui rencontre les exigences de la page 1. Le bloc d'alimentation doit être homologué pour les applications cambriolage et avoir une capacité de veille de 4 heures minimum. Un exemple de dispositif de contrôle compatible homologué est le PC1864 de DSC avec une sortie AUX nominale de 11,1 -- 12,6 Vc.c. Un exemple de bloc d'alimentation homologué approprié est le PC5204 de DSC avec une sortie AUX nominale de 11,6 -- 12,6Vc.c.

Pour des installations commerciales ULC de surveillance Incendie, le GS3060 est présenté comme un système de communication passif lorsqu'il est utilisé en conjonction avec un ser-

vice téléphonique de base (composeur). Les alarmes incendie seront envoyées simultanément par les deux méthodes de communication (réseau GSM et RTPC).

Pour des installations commerciales ULC cambriolage, le GS3060 est présenté comme un système de communication passif avec une ligne de communication de sécurité de niveau P2 lorsqu'il est utilisé en conjonction avec un service téléphonique de base (composeur).

Pour des installations résidentielles ULC incendie et cambriolage, le GS3060 est présenté comme un moyen principal (unique) de communication ou comme dispositif de secours en conjonction avec un service téléphonique de base (composeur).

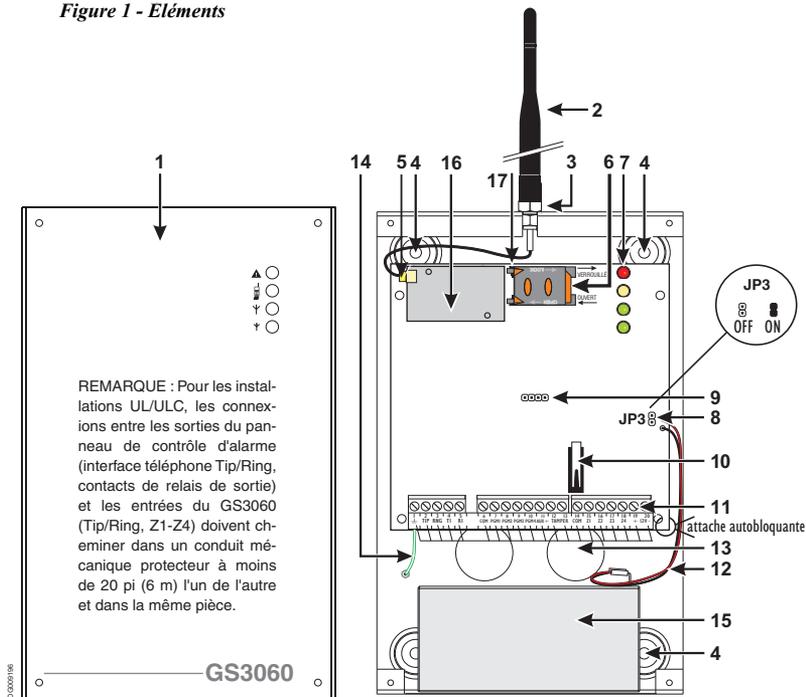
ATTENTION : Le GS3060 est équipé d'un limiteur de courant qui limite l'appel de courant sur le dispositif d'alimentation 12 Vc.c. à 120 mA. Le limiteur de courant est activé par défaut (voir Pièce no 8 dans " Identification des éléments " à la page 3) avec JP3 en position ARRÊT. Le limiteur de courant peut être désactivé (dévié) avec le cavalier JP3 en position MARCHÉ. Lorsque l'alimentation de 12 VDC du GS3060 est fournie par la sortie Aux+ du panneau d'alarme, DSC recommande que le limiteur de courant soit activé pour limiter la demande du panneau. Si le panneau d'alarme doit fournir tout l'appel de courant, vous devez vous assurer que le panneau peut fournir 500 mA et que le limiteur de courant est désactivé. Lorsque le GS3060 effectue une transmission, l'appel de courant dépasse 120 mA (500 mA). Avec le limiteur de courant en place, le courant est fourni par la batterie GS3060.

REMARQUE : Lorsque le limiteur de courant est activé, la batterie du GS3060 risque de se décharger si la fréquence de transmission est élevée. La batterie de secours doit toujours être connectée au dispositif lorsque le limiteur de courant est activé.

Si l'alimentation du GS3060 est fournie par un bloc d'alimentation extérieur (13,8 Vc.c., 0,7 A recommandé), le limiteur de courant doit être désactivé pour permettre la fourniture de tout l'appel de courant. Dans cette configuration, la batterie du GS3060 n'est pas requise.

IDENTIFICATION DES ÉLÉMENTS

Figure 1 - Eléments



Tous les circuits sont homologués pour les installations UL en tant que Puissance limitée/Puissance limitée II sauf pour ce qui est des câbles de batterie qui ne sont pas limités en puissance. NE faites PAS passer des fils sur les cartes à circuit imprimé. Maintenez une séparation d'au moins 1 po (25,4 mm). Une séparation minimum de 6,4 mm (1/4 po) doit toujours être maintenue entre les câblages limités en puissance et tous les autres câblages non-limités en puissance. Faire cheminer les fils comme indiqué ci-dessus.

ÉLÉMENTS	
1	Coffret métallique
2	Antenne GSM
3	Matériel de montage de l'antenne GSM
4	Trous de vis d'ancrage (3 mm)
5	Connecteur pour antenne GSM
6	Carte SIM
7	Voyants indicateurs DEL (voir page 5)
8	Cavalier limiteur de courant JP3 (consultez la section des valeurs nominales)
9	Connecteur "PC-Link"
10	Interrupteur antisabotage
11	Plaque à bornes
12	Câbles de batterie
13	Entrée de câble
14	Fil de mise à la terre
15	Batterie 12 V-1,2 Ah
16	Module de radio GMS
17	Porte-carte SIM

INSTALLATION DU GS3060

Renseignements pour l'attribution de CONNECT 24

Seuls les distributeurs autorisés peuvent attribuer un GS3060 avec le CONNECT 24. Des formulaires de demande des distributeurs et des renseignements supplémentaires sur l'unité de réponse vocale (URV) CONNECT 24 et sur l'interface utilisateur du Web se trouvent sur le site www.connect24.com. Pour recevoir de l'aide, veuillez contacter CONTACT 24 au numéro suivant :

É.-U. 1-888-251-7458 CANADA 1-888-955-5583

REMARQUE : Les étapes 1 et 2 doivent être achevées avant de mettre le dispositif GS3060 sous tension.

REMARQUE : Avant d'insérer ou de retirer la carte SIM, vérifiez que le dispositif est éteint.

ÉTAPE 1 - Activation de la carte SIM

Votre carte SIM doit être activée avec Connect 24 avant d'être utilisée. **Veillez appeler l'unité à réponse vocale (URV) au moins 24 h avant l'installation au 1-866-910-3865.**

ÉTAPE 2 - Initialisation du GS3060 avec Connect 24

Appelez l'URV au numéro sans frais. Suivez les messages vocaux et entrez votre numéro de profil, numéro ID de l'installateur, numéro d'identification de l'installateur et le numéro de la station centrale. Vérifiez que tous les renseignements sont disponibles et sous la main avant d'appeler l'URV. Ces renseignements se trouvent sur le dossier d'attribution de votre URV.

Étape 3 - Détermination de l'endroit où le signal est le plus intense.

1. Dévissez les quatre vis qui fixent la plaque avant au coffret. Retirez la plaque avant.
2. Installez l'antenne GSM [2]. Vérifiez que le matériel de montage de l'antenne GSM est fermement fixé [3].
3. Attachez le module radio GSM au connecteur de l'antenne GSM. Vérifiez que le connecteur est sécurisé.
4. Mettez le GS3060 sous tension et vérifiez l'intensité du signal.
 - Connectez les câbles de la batterie aux câbles de batterie ROUGE et NOIR.
 - Connectez la source d'alimentation C.C. aux bornes +/- 12 V
 - Attendez que le dispositif s'allume.
 - Les DEL verts indiqueront l'intensité du signal. Le voyant DEL inférieur doit être allumé pour que l'emplacement soit acceptable. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter la section sur les voyants indicateurs DEL.
5. Éteignez le GS3060 en retirant la source d'alimentation c.c. et les câbles de batterie.

ÉTAPE 4 - Connexion du GS3060

1. À l'aide du coffret, marquez l'emplacement des quatre vis. Percez les trous pour les chevilles.

REMARQUE : Avant de percer, vérifiez qu'il n'y a pas de tuyaux d'eau ou de conduit de câble.

2. À l'aide de chevilles et de vis (non fournies) fixez le coffret au mur.
3. Faites passer les fils par l'entrée de câble ou par les débouchures du coffret.
4. Achevez les connexions sur la plaque à bornes [12].

REMARQUE : Vérifiez que les connexions de circuit d'alimentation et Telco ne sont faites qu'après que le coffret a été fixé à l'édifice ou à la structure, et a été connecté à la masse.

Les descriptions de bornes se trouvent dans la section " Connexion du GS3060 ".

5. Rattachez fermement la plaque avant [1] au coffret.

REMARQUE : Reportez-vous à la Figure 2 à la fin de ce manuel pour les diagrammes de câblage.

CONNEXION DU GS3060

(1) Prise de terre ($\underline{\underline{\perp}}$) - Cette borne doit être connectée au réseau principal de prise de terre, pour être conforme aux normes de sécurité du réseau de télécommunications (exigences de protection contre la surtension).

TIP (2)/RNG (3) Ligne téléphonique externe - Ces bornes doivent être connectées directement à la ligne téléphonique d'arrivée.

T1 (4)/R1 (5) Ligne téléphonique interne - Ces bornes doivent être connectées à TIP et RING sur le panneau de contrôle.

COM (6,14) Common - Cette borne a une connexion interne à la masse.

PGM1 (7), PGM2 (8), PGM3 (9), PGM4 (10)- Sorties collecteur-ouvert programmables

Ces sorties peuvent être activées par des événements programmables. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter la section " Activation des sorties ". Le passage de courant pour chaque sortie ne doit pas dépasser 50 mA.

Sortie AUX+ (11) Auxiliaire 12V - Sortie +12V, 200 mA protégée par une thermistance CTP.

REMARQUE : L'appel de courant électrique à partir de cette borne provient directement du bloc d'alimentation. Cela doit être ajouté au courant du GS3060 pour déterminer l'appel de courant total sur le panneau hôte ou le bloc d'alimentation. Le cavalier JP3 ne limite pas le courant disponible sur cette sortie.

Antisabotage (12-13) - Ces bornes sont connectées en série au commutateur antisabotage [11]. Elles se fermeront lorsque le coffret est bien fermé, et s'ouvriront lorsque la plaque avant est retirée.

Entrées programmables Z1-Z4 (15-16-17-18) - Ces bornes peuvent être programmées pour déclencher des événements. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter la section "entrée".

Dispositif d'alimentation 12V (19), COM (20) - Ces bornes doivent être connectées à un bloc d'alimentation approprié. Une fois les connexions effectuées connectez les câbles de batterie (fils rouge et noir [13]) à une batterie 12 V, 1,2 Ah.

Cavalier JP3

JP3 MARCHE - La pleine puissance, la capacité de veille incluse, provient du panneau hôte ou du bloc d'alimentation externe. L'alimentation doit avoir une capacité pouvant atteindre 700 mA. La batterie GS3060 ne doit pas être branchée sur la clé de terre.

JP3 ARRÊT - Mode de limitation de courant. Le panneau hôte ou le bloc d'alimentation externe fournit le courant de veille. L'alimentation doit avoir une capacité de 120 mA plus tout appel de courant de la borne AUX+. La batterie du GS3060 doit être installée pour un fonctionnement approprié.

REMARQUE : Le bloc d'alimentation doit avoir une tension minimum de 13,5 V pour assurer une charge de batterie suffisante.

Un exemple de source d'alimentation acceptable est le modèle DSC ADP1310-NA avec une tension à la sortie de 13.8Vc.c., 1 A. Par contre, il ne peut être utilisé dans les installations UL/ULC.

REMARQUE : Ce mode de fonctionnement ne doit pas être utilisé pour les installations de surveillance incendie homologuées ULC.

REMARQUE : Lorsque vous jetez des batteries usagées, suivez les instructions et les précautions imprimées sur les batteries, et contactez votre municipalité pour des renseignements sur la manière de se débarrasser des batteries usagées.

VOYANTS INDICATEURS DEL

L'interface GS3060 interface possède quatre voyants indicateurs DEL. Voici la description des voyants indicateurs DEL.

REMARQUE : Les deux DEL supérieures clignoteront durant les phases d'initialisation et de programmation.

▲ ROUGE - Ce voyant est normalement éteint ; il clignotera en cas de problème. Ce voyant DEL s'allume dans les trois minutes suivant un problème du module GSM [17], ou lorsque le réseau GSM n'est pas disponible " Pas de service ". Si ce voyant DEL clignote, la liste suivante indiquera le problème précis fondé sur le nombre de clignotements, par priorité. Lorsqu'il est en marche, le GS3060 vérifiera les situations de trouble à rétablir dans l'ordre énuméré ci-dessous. Il indiquera l'état de la première priorité, la situation de trouble non rétabli avec le nombre correspondant de clignotements du voyant DEL rouge. Une fois que la situation de trouble ayant la première priorité a été réglée, la situation avec la priorité suivante sera affichée.

1 clignotement - Problème batterie (Batterie manquante ou batterie avec une faible tension de sortie).

2 clignotements - Problème Radio/SIM (Batterie manquante ou carte SIM déconnectée).

3 clignotements - Problème de réseau GSM (Carte SIM pas active, intensité du signal, antenne pas connectée).

4 clignotements - intensité du signal insuffisante (mauvais emplacement).

5 clignotements - Problème de configuration SMS de Connect 24 (Mauvaise programmation URV). Une fois que la configuration est prête, coupez le courant pendant 2 à 3 secondes pour permettre au dispositif de redémarrer et de refaire une demande.

6 clignotements - Récepteur non disponible (mauvaise programmation URV, récepteur manquant).

7 clignotements - Problème du bloc d'alimentation (pas d'alimentation en courant continu).

Éteint- Pas de problèmes



JAUNE - Lorsque ce voyant est allumé (continu), la ligne de téléphone est en dérangement. Ce voyant DEL s'allume lorsque l'interface passe au réseau GSM (à cause d'un problème sur la ligne terrestre). Ce voyant DEL clignote lentement en cas d'un appel vocal d'arrivée ou de sortie (quel que soit la condition de fonctionnement de la ligne terrestre). Ce voyant peut également clignoter rapidement une fois (GPRS TX) ou deux fois (GPRS RX).

Y VERT (en haut) - Lorsque le voyant est allumé, la réception est optimale. Ce voyant DEL ne s'allume que lorsque l'autre voyant DEL est allumé.

Y VERT (en bas) - Si ce voyant DEL est éteint et si le voyant DEL rouge est allumé, le service du réseau GSM est non assuré (PAS DE SERVICE). Ce voyant DEL clignote lorsque la réception du réseau GSM est mauvaise. Si ce voyant DEL est allumé, le GS3060 peut communiquer avec le réseau GSM.

PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Mode ligne terrestre simulée

La simulation de la ligne terrestre donne au panneau de contrôle (avec interface de communicateur) une ligne de secours en cas de problème sur la ligne RTPC. Si la tension sur les bornes de la ligne terrestre (TIP/RING) tombe en dessous de 2.8 V pendant 10 à 45 secondes -- selon le dispositif auquel il est connecté aux bornes T1/R1 -- le GS3060 commutera le dispositif de téléphone au réseau GMS. Après avoir attendu entre 30 et 40 secondes, il fera les vérifications suivantes sur la ligne terrestre :

- Si la ligne terrestre a été rétablie, le GS3060 commute le dispositif pour le remettre sur la ligne terrestre, OU
- Si la ligne terrestre est toujours en dérangement, le GS3060 continue la simulation jusqu'au rétablissement de la ligne terrestre. Le GS3060 n'effectue pas la commutation durant un appel téléphonique.

REMARQUE : Lorsque la ligne terrestre est en dérangement, le GS3060 fournit une tonalité d'invitation à numéroté à tout dispositif connecté aux T1 et R1, notamment un des téléphones sur les lieux. Les téléphones sur les lieux n'ont toutefois pas d'accès sortant par le GS3060.

PTM (Surveillance du panneau de transmission)

Le GS3060 peut également surveiller les tentatives du panneau à communiquer avec la station centrale. S'il détermine que le panneau a des difficultés, il commute la ligne au réseau GSM. Cette caractéristique n'est active que lorsque le GS3060 est configuré comme un communicateur de secours. Cette caractéristique est en plus de la détection de tension de la ligne ordinaire.

Le GS3060 surveille la ligne téléphonique pour quatre échecs consécutifs pendant une période de 12 minutes. Un échec est présumé lorsque la saisie d'une ligne se produit durant la composition (soit le panneau d'alarme ou le téléphone de consommateur) mais aucune tonalité 1400 H (ou fin de communication Contact) n'est envoyée du récepteur.

Une fois que les conditions d'échec de tentative ont été satisfaites, le GS3060 connecte le panneau au réseau GSM pour communiquer les événements. Une fois que le GS3060 a commuté la ligne, il reste dans ce mode jusqu'à ce que le panneau raccroche. À l'événement suivant, le GS3060 redémarre la séquence de détection de l'erreur avant de commuter.

Le GS3060 effectue cette séquence sur l'un quelconque des téléphones détectés sur la ligne. Des numéros de téléphone précis de la station centrale peuvent être programmés dans le GS3060 si désiré. Un maximum de quatre numéros à 20 chiffres peut être ajouté au profil de l'installateur sur Connect 24. Si programmé, le GS3060 ne recherche la fin de communication Contact ID qu'après la composition de ces numéros. Une surveillance de dérangement de la ligne téléphonique (activation sortie PGM et/ou code de signalisation s'il y a lieu) est également activée et/ou transmise lorsque le PTM est activé. Un rétablissement est envoyé à la fin de l'appel.

Séquence GPRS

- Lorsqu'une alarme est déclenchée, le panneau de contrôle est décroché.
- Le GS3060 affirme la tonalité d'invitation à numéroté.
- Le panneau de contrôle compose le numéro de la station centrale. Vérifiez que le panneau d'alarme insère une pause d'une seconde au minimum ou que la recherche d'une invitation à numéroté est activée avant de composer le chiffre.
- Le GS3060 détecte la composition multifréquence à double tonalité (DTMF) et cesse d'envoyer la tonalité d'invitation à numéroté.

REMARQUE : Le GS3060 n'a pas la capacité de décoder la signalisation par impulsion au cadran.

- Le GS3060 enverra au panneau la double tonalité requise pour prise de contact ID.
- Après avoir établi la liaison, le panneau transmet le message d'alarme en format contact ID.
- Le GS3060 décode et transforme le Contact ID dans un paquet IP et l'envoie au récepteur de la station centrale sur le réseau GPRS.
- Le récepteur reconnaît l'alarme et envoie une commande au GS3060 pour générer le signal de fin de communication de 1400 Hz pendant un minimum de 800 msec.
- Après que le GS3060 a généré un signal de fin de communication, il envoie le signal suivant ou, si aucune alarme n'est nécessaire, le panneau raccroche.

Entrées

Le GS3060 a quatre entrées qui peuvent être utilisées pour déclencher des communications précises. Ces événements seront transmis à l'aide du format Contact ID avec les entrées 1-4 signalant comme [991] à [994] respectivement. Les paramètres par défaut sont :

ENTRÉE 1 - INCENDIE

ENTRÉE 3 - CAMBRIOLAGE

ENTRÉE 2 - ALARME PANIQUE

ENTRÉE 4 - PROBLÈME SUR LE SYSTÈME

Ces entrées sont normalement ouvertes et seront activées lorsqu'un court-circuit est détecté entre la borne et la COM. Consultez le diagramme de câblage GS3060 (figure 2) au dos de ce manuel.

REMARQUE : Ces entrées communiquent en utilisant le format Contact ID.

REMARQUE : Pour les installations UL/ULC, les connexions entre les sorties du panneau d'alarme et les entrées GS3060 doivent passer dans des conduits mécaniques protecteurs. Pour réduire l'interférence avec l'antenne, il est recommandé de ne pas connecter le conduit mécanique aux débouchures dans la partie supérieure du coffret.

Sorties

Le GS3060 possède quatre sorties programmables qui sont activées en réponse aux événements associés. Consultez le diagramme de câblage GS3060 (figure 2) au dos de ce manuel.

Activation des sorties

Le GS3060 a quatre sorties collecteur-ouvert ayant une capacité maximum de 50 mA. Les événements internes sur le GS3060 peuvent déclencher des sorties pour allumer un voyant DEL ou activer une entrée sur le panneau de contrôle. Les fonctions par défaut sont les suivantes.

SORTIE 1 Débranchement ligne terrestre - Sortie est normalement haute et commute à la terre lorsque la ligne téléphonique est en dérangement.

SORTIE 2 Problème du module GSM ou réseau - Sortie est normalement haute et commute à la terre lorsque le GS3060 ne peut pas communiquer avec le réseau GSM.

SORTIE 3 Problème du bloc d'alimentation ou de batterie - Sortie est normalement haute et commute à la terre lorsqu'il y a un problème d'alimentation.

SORTIE 4 Problème général sur le module - Sortie est normalement basse et commute à haut lorsque le problème GSM, le problème bloc alimentaire/batterie et/ou un échec de communication (FTC) est détecté.

REMARQUE : PGM4 DOIT être connecté au panneau de contrôle comme illustré à la Figure 4. Programmez l'entrée Zone/Point au panneau de contrôle en tant que " Surveillance " 24 h avec notification clavier-seulement lorsqu'il est activé. La sortie sur le GS3060 doit être réglée à " Actif élevé " .

REMARQUE : Une fois que la sortie a été activée automatiquement, elle ne rétablit pas son état avant que toutes les causes de l'activation aient été réglées .

Contact ID - Description des événements

Code des événements

ENTRÉE 1 ACTIVATION	E110 ZONE INCENDIE 001 991
ENTRÉE 1 RÉTABLISSEMENT	R110 ZONE INCENDIE 001 991
ENTRÉE 2 ACTIVATION	E120 ZONE D'ALARME PANIQUE 002 992
ENTRÉE 2 RÉTABLISSEMENT	R120 ZONE D'ALARME PANIQUE 002 992
ENTRÉE 3 ACTIVATION	E130 ZONE CAMBRIOLAGE 003 993
ENTRÉE 3 RÉTABLISSEMENT	R130 ZONE CAMBRIOLAGE 003 993
ENTRÉE 4 ACTIVATION	E300 PROBLÈME SUR LE SYSTÈME ZONE 004 994
ENTRÉE 4 RÉTABLISSEMENT	R300 PROBLÈME SUR LE SYSTÈME ZONE 004 994
RTPC LIGNE EN DÉRANGEMENT	E351 TELCO 1 DÉFAUT 000
RÉTABLISSEMENT LIGNE RTPC	R351 TELCO 1 DÉFAUT 000
PERTE ENTRÉE 12V	E337 EXP. MOD. PERTE CC 000
RÉTABLISSEMENT ENTRÉE 12V	R337 EXP. MOD. PERTE CC 000
ALERTE BATTERIE FAIBLE	E338 EXP. MOD. BAT. FAIBLE 000
RÉTABLISSEMENT BATTERIE FAIBLE	R338 EXP. MOD. BAT. FAIBLE 000
RAPPORT PÉRIODIQUE	E603 TRANSMISSION PÉRIODIQUE RF 000
RAPPORT PÉRIODIQUE AVEC CONDITIONS ANORMALES... ..	E608 ESSAI PÉRIODIQUE PROBLÈME SUR LE SYSTÈME DE TRANSMISSION 000
ACTIVATION DU DISPOSITIF GSM	R552 TRANSMISSION RADIO DÉSACTIVÉE 000
MÉMOIRE TAMPON INTERNE GSM PLEINE . E624DÉBORDEMENT DU JOURNAL DES ÉVÉNEMENTS 000	
RÉTABLISSEMENT FTC :	R354 ECHEC DE COMMUNICATION 000

PROGRAMMATION À DISTANCE CONNECT 24

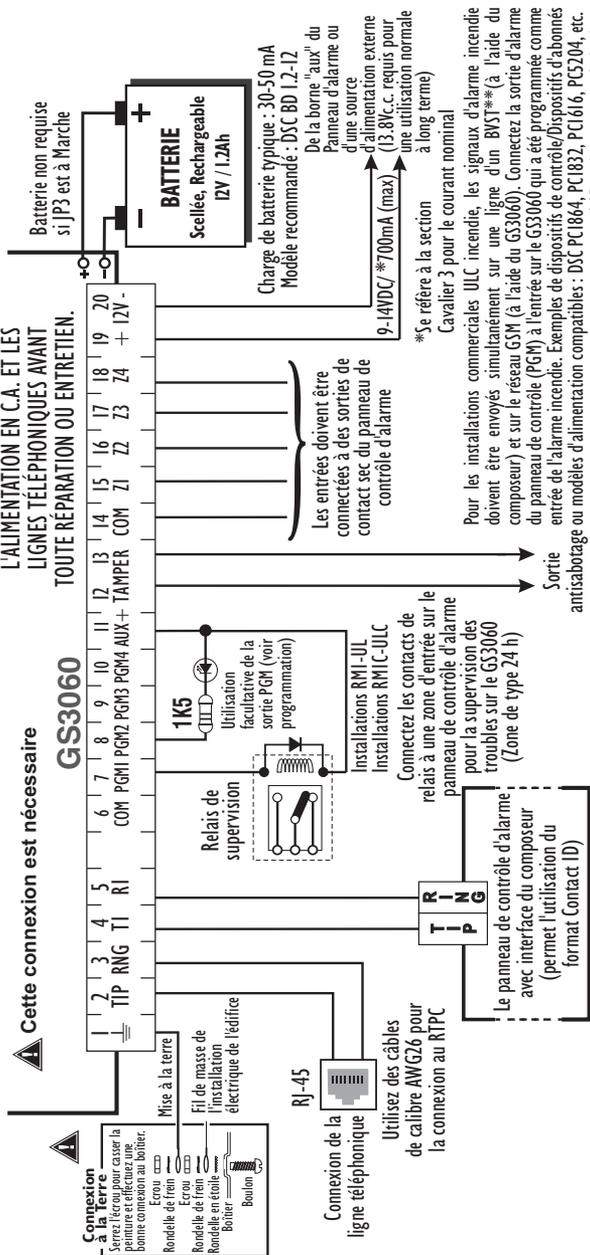
Les entrées, sorties et autres caractéristiques peuvent être programmées à distance par le biais de Connect 24 (C 24) pour une installation rapide et pratique en utilisant l'internet.

REMARQUE : Cette option de programmation n'a pas fait l'objet d'une recherche UL.

DIAGRAMMES DE CÂBLAGE DU GS3060

Figure 2 : Diagramme de câblage

MISE EN GARDE !
 HAUTE TENSION. DÉCONNECTEZ
 L'ALIMENTATION EN C.A. ET LES
 LIGNES TÉLÉPHONIQUES AVANT
 TOUTE RÉPARATION OU ENTRETIEN.



MISE EN GARDE : De mauvaises connexions pourraient provoquer une défaillance du mauvais fonctionnement de la thermistance CPT. Inspectez le câblage et vérifiez que tout est bien connecté avant de mettre sous tension.

Tous les circuits sont homologués pour les installations UL en tant que Puissance limitée/Puissance limitée II sauf pour ce qui est des câbles de batterie qui ne sont pas limités en puissance. NE faites PAS passer des fils sur les cartes à circuit imprimé. Maintenez une séparation d'au moins 1 po (25,4 mm). Une séparation minimum de 6,4 mm (1/4 po) doit toujours être maintenue entre les câblages limités en puissance et tous les autres câblages limités en puissance. Faire cheminer les fils comme indiqué sur le diagramme.

REMARQUE : Pour les exigences d'installation commerciales UL incendie et cambriolage, veuillez consulter les Figures 5, 6, 7 et 8 ainsi que le guide d'installation ULC 7/N 29002157R009.

DIAGRAMMES DE CÂBLAGE DU GS3060

Figure 3 : Connexion de la ligne téléphonique

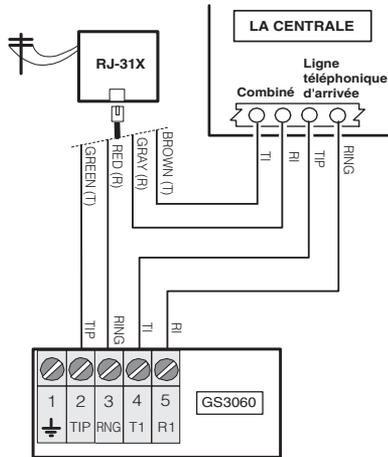
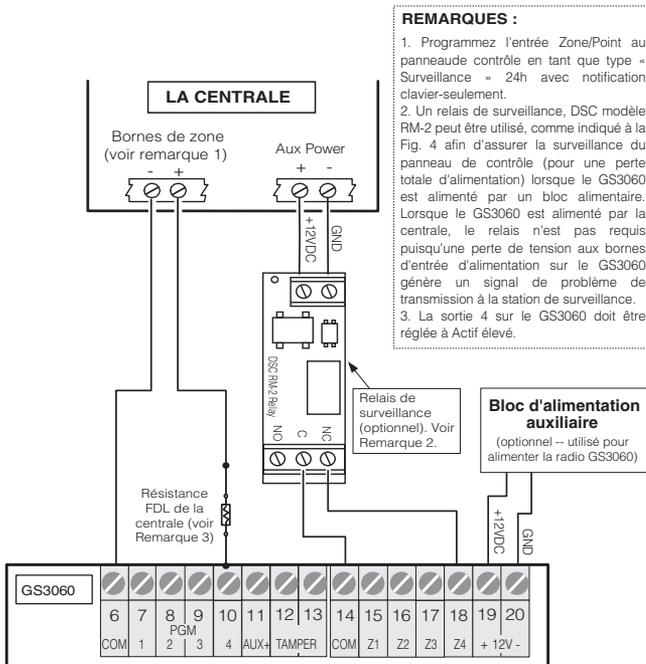


Figure 4 - Diagramme de câblage de l'alimentation et de la supervision



DIAGRAMMES DE CÂBLAGE DU GS3060

Figure 5 - Dispositif de contrôle de l'alarme incendie et émetteur GSM

Diagramme de câblage pour le dispositif de contrôle de l'alarme incendie (avec composeur) et pour l'émetteur GSM (système de communication passive)

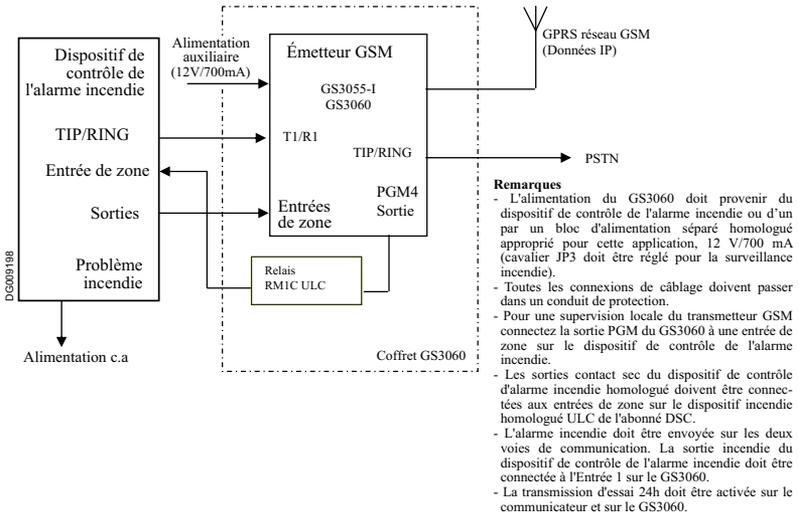
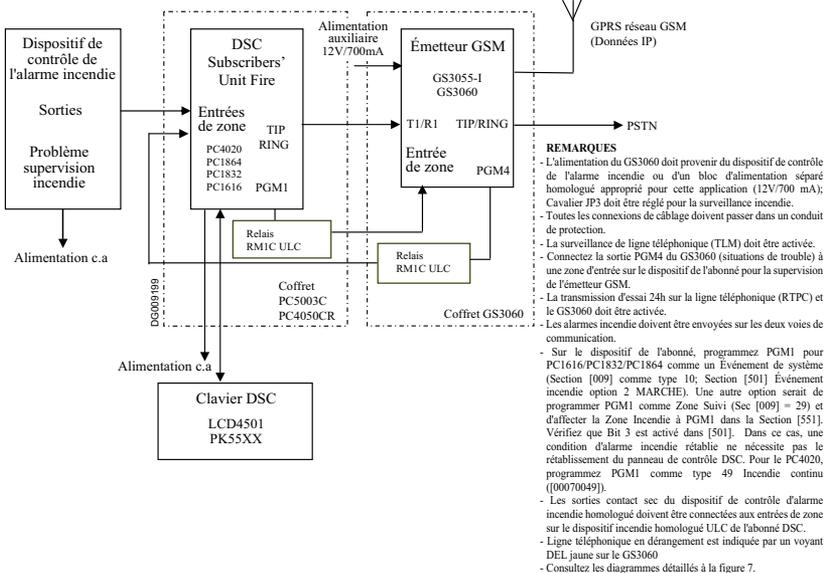


Figure 6a - Dispositif de contrôle de l'alarme incendie et émetteur GSM de l'abonné DSC installés dans la même pièce

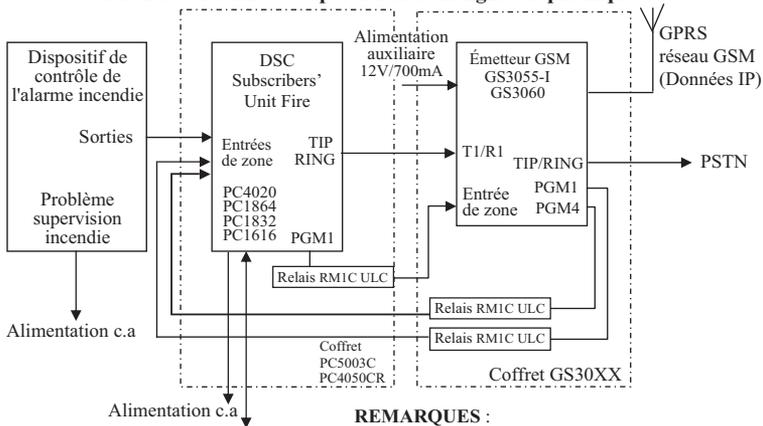
Diagramme de câblage dispositif de contrôle de l'alarme incendie et émetteur GSM de l'abonné DSC (Système de communication passive)



DIAGRAMMES DE CÂBLAGE DU GS3060

Figure 6b - Dispositif de contrôle de l'alarme incendie et émetteur GMS de l'abonné DSC installés à distance

Autre diagramme de câblage possible pour le Dispositif de contrôle de l'alarme incendie et l'émetteur GMS de l'abonné DSC (Système de communication passive) à l'Aide du relais de supervision de la ligne téléphonique



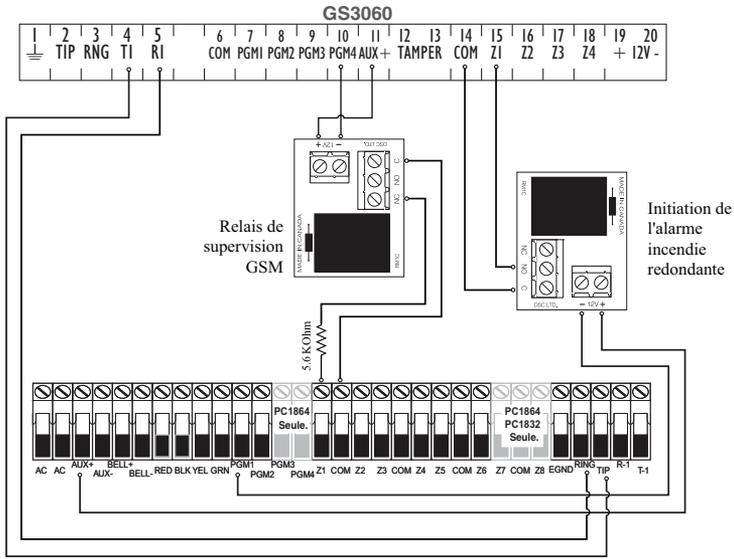
REMARQUES :

- Connectez la sortie PGM du GS3060 (situations de trouble) à une zone d'entrée sur le dispositif de l'abonné pour la supervision de la tension sur la ligne téléphonique.
- Lorsque le GS3060 est installé à distance du panneau de contrôle DSC, il faut surveiller la condition de dérangement de la ligne téléphonique au clavier en utilisant un relais RM1C supplémentaire.
- Consultez les diagrammes détaillés à la figure 8.

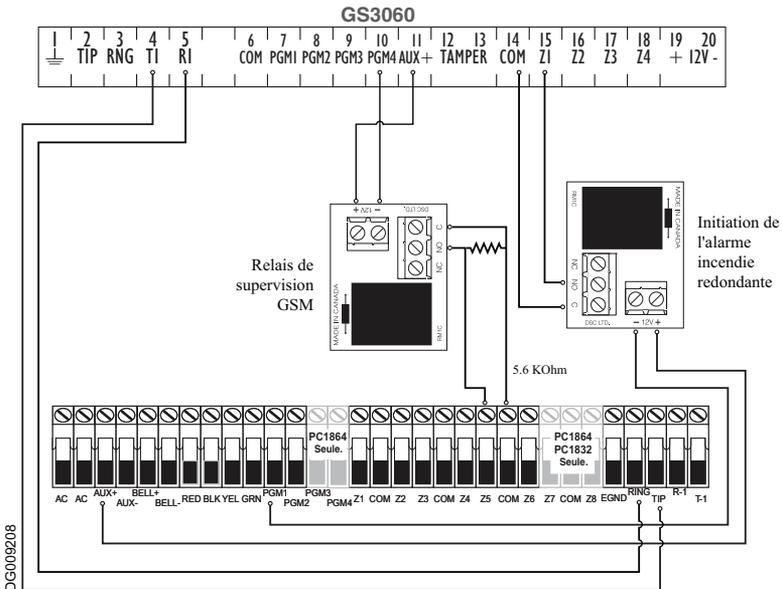
VEUILLEZ NOTER QUE L'UN OU L'AUTRE DES RELAIS RMC1 OU RM2 PEUT ÊTRE UTILISÉ POUR LES INSTALLATIONS ULC

DIAGRAMMES DE CÂBLAGE DU GS3060

Figure 7 - Dispositif de contrôle de l'alarme incendie et émetteur GMS de l'abonné DSC installés à distance



REMARQUE : Utilisez une résistance de fin de ligne en série avec les contacts N.O. du relai connecté à la PGM4.

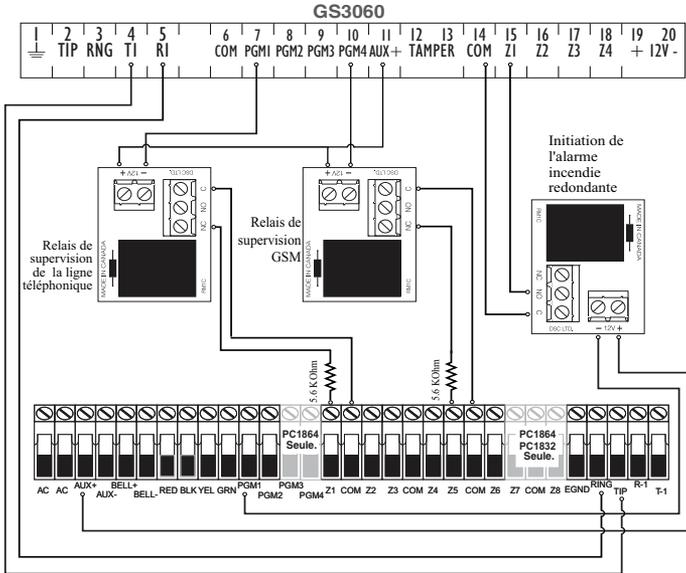


REMARQUE : Utilisez une résistance de fin de ligne en série avec les contacts N.F. (N.C.) du relai connecté à la PGM4.

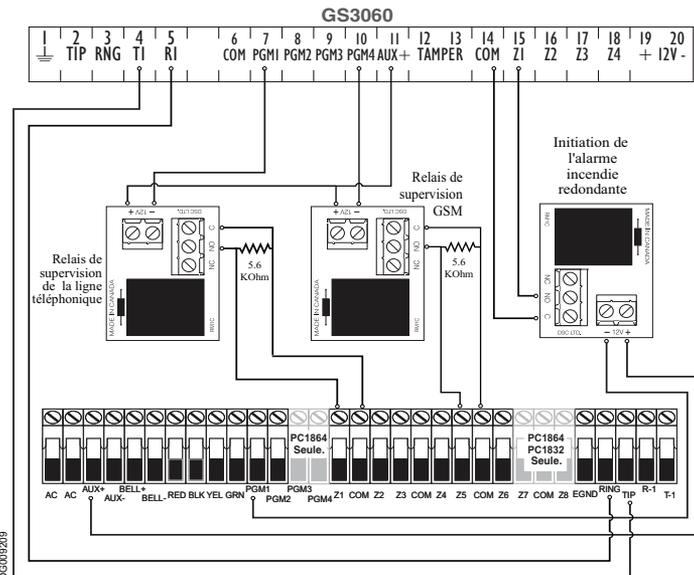
DG0009208

DIAGRAMMES DE CÂBLAGE DU GS3060

Figure 8 - Détails de la connexion du relais de surveillance GSM, de surveillance de la ligne téléphonique et de l'émetteur de l'alarme incendie redondante.



REMARQUE : Utilisez une résistance de fin de ligne en série avec les contacts N.O. du relai connecté à la PGM4.



REMARQUE : Utilisez une résistance de fin de ligne en série avec les contacts N.F. (N.C.) du relai connecté à la PGM4.

DG009209

GUIDE DE DIAGNOSTIC DE PANNES

Mise sous tension du GS3060 - Lors de la mise sous tension du GS3060, connectez toujours la pile avant de connecter à l'alimentation CC principale du panneau de contrôle ou du transformateur.

Câblage principal – R-1/T-1 du GS3060 au RING/TIP du panneau de contrôle, l'alimentation CC du panneau de contrôle ou du transformateur CC à l'entrée CC, pile de secours si JP3 OFF.

Câblage de secours – Ligne d'entrée à RING/TIP sur le GS3060, R-1/T-1 du GS3060 au RING/TIP du panneau de contrôle, R-1/T-1 du panneau de contrôle aux téléphones de la maison, alimentation CC du panneau de contrôle ou du transformateur CC à l'entrée CC, pile de secours si JP3 OFF.

Tester les Communications – lorsque le GS3060 émet un signal pour le panneau de contrôle ou pour une transmission interne, le voyant JAUNE clignote une fois lorsque le signal est transmis et deux fois à la sortie de fin de communication.

SIM – la carte SIM doit être activée au moins 24 heures avant l'installation. Le GS3060 n'indiquera la puissance du signal que lorsque la carte SIM est active.

Programmation du panneau - Le panneau de contrôle doit être programmé pour communiquer Contact ID exactement comme il serait programmé pour communiquer Contact ID sur une ligne téléphonique.

État voyant Vert	Ce que ça signifie :	État de la puissance du signal
Les deux voyants verts allumés (ON)	Puissance du signal : Excellente	<ul style="list-style-type: none"> Le dispositif peut être installé à cet emplacement
Un voyant vert allumé (ON)	Puissance du signal : Bonne	<ul style="list-style-type: none"> Le dispositif peut être installé à cet emplacement
Voyant vert inférieur CLIGNOTE	Puissance du signal : Mauvaise	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que le câble d'antenne est bien enfiché dans la borne radio Si la carte SIM est active, connectez une pile au dispositif et essayez divers emplacement jusqu'à ce que la puissance du signal soit Bonne/Excellente Connectez un ensemble extension d'antenne (GS-15ANT, GS-25ANT ou GS-50ANT)
Les deux voyants verts éteints (OFF)	Puissance du signal : Nulle	<ul style="list-style-type: none"> Si le voyant rouge CLIGNOTE aussi, consultez le tableau voyant ROUGE Vérifiez que la carte SIM est activée Vérifiez que le câble d'antenne est bien enfiché dans la borne radio Si la carte SIM est active, connectez une pile au dispositif et essayez divers emplacement jusqu'à ce que la puissance du signal soit Bonne/Excellente Connectez un ensemble extension d'antenne (GS-15ANT, GS-25ANT ou GS-50ANT)

État Voyant Jaune	Ce que ça signifie : Indicateur État GSM/Communication
Voyant jaune allumé ON	<ul style="list-style-type: none"> Lorsqu'il est utilisé comme le communicateur principal, le voyant jaune sera toujours allumé. Lorsqu'il est utilisés comme un communicateur de secours le voyant jaune sera allumé lorsqu'il n'y a pas de ligne téléphonique connectée au TIP et RING du GS3060, ou que la tension de ligne est inférieure à 2,8 VCC.
Voyant Jaune éteint OFF	<ul style="list-style-type: none"> Indique qu'une bonne ligne téléphonique est connectée au GS3060. (une tension supérieure à 2,8 VCC détectée entre les bornes GS3060 TIP et RING).
Voyant jaune CLIGNOTE	<ul style="list-style-type: none"> Le voyant jaune clignote une fois lorsque le GS3060 émet un signal et deux fois à la sortie de fin de communication.

État Voyant Rouge	Ce que ça signifie: État de trouble	État de trouble Étapes pour le Diagnostic de pannes
Un clignotement	GS3060 pile Faible	<ul style="list-style-type: none"> Mesurez le niveau de charge de la pile et vérifiez qu'elle est chargée à au moins 12,5 VCC Si ce n'est pas le cas, attendez pendant au moins une heure pendant que la batterie se recharge Retirez la pile et mesurez la tension entre les deux pôles de la pile; la tension doit être d'au moins 13,5 VCC Vérifiez que la tension nominale de l'alimentation CC est d'au moins 13,8 VCC @ 120 mA Assurez-vous que le cavalier J3 du GS3060 est OFF
Deux clignotements	Trouble Carte SIM/ Radio	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que la Carte SIM est bien insérée Vérifiez que le câble d'antenne est bien enfiché dans la borne radio Vérifiez que la source d'alimentation connectée au GS3060 donne 13,8 VCC @ 120 mA est que la pile est complètement chargée
Trois clignotements	Problème de réseau GSM	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que la carte SIM a été activée Vérifiez que le câble d'antenne est bien enfiché dans la borne radio Vérifiez que la puissance du signal est bonne (au moins un voyant vert allumé) Vérifiez que la zone d'installation n'a pas d'interruption de réseau
Quatre clignotements	Puissance du signal insuffisante	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que le signal a une puissance suffisante (au moins un voyant vert sur le GS3060 allumé) Vérifiez que le câble d'antenne est bien enfiché dans la borne radio
Cinq clignotements	Trouble de configuration	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que la carte SIM est activée
Six clignotements	Récepteur non disponible	<ul style="list-style-type: none"> Contactez la station de surveillance pour vérifier que le Paramétrage du GS3060 est correct (port, adresse IP, DNIS). Contactez votre station centrale et vérifiez qu'elle n'a pas de problème de récepteur
Sept clignotements	Trouble d'alimentation CC	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que la source d'alimentation connectée au GS3060 fournit 3,8 Vdc@120 mA

Le voyant rouge clignote pour indiquer divers troubles précisés ci-dessus. Si l'état de troubles multiples existe, le voyant rouge clignote selon le trouble ayant la plus haute priorité. Par exemple s'il y a à la fois un trouble de pile faible du GS3060 (un clignotement) et un trouble de puissance de signal insuffisante (quatre clignotements) le voyant rouge clignote une fois. Une fois que le trouble de pile sur le GS3060 est réglé, le voyant rouge commencera à clignoter quatre fois.

Troubles généraux sur votre système	
Le panneau de contrôle affiche que la ligne téléphonique est en dérangement	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que T1 et R1 du GS3060 sont câblées sur les bornes TIP et RING du panneau de contrôle • Si le GS3060 est utilisé comme communicateur principal, le voyant jaune est toujours allumé. • Si le voyant rouge du GS3060 CLIGNOTE consultez le tableau d'état Voyant rouge.
Le panneau de contrôle affiche un état de trouble de la communication	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que le panneau est programmé pour Contact ID • Vérifiez que le panneau de contrôle n'indique pas un dérangement sur la ligne téléphonique, trouble SLT • Si le voyant rouge du GS3060 CLIGNOTE consultez le tableau d'état Voyant rouge dans ce guide.
Aucun signal n'est reçu à la station centrale mais aucun état de trouble n'est affiché.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que le numéro de téléphone de la station centrale est bien programmé sur le panneau de contrôle. • Vérifiez que le numéro de compte programmé sur le panneau de contrôle est exact • Vérifiez que les Codes Transmis par Événement sont paramétrés ou que l'option auto Contact ID est activée • Vérifiez que le communicateur du panneau de contrôle est activé • Connectez un combiné à T1 et R1 du GS3060 en mode surveillance pour vérifier que le panneau de contrôle essaie de communiquer
Non réception des signaux internes générés directement du GS3060	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que le GS3060 a été initialisé avec le bon numéro de compte. Cela peut être vérifié en ouvrant une session sur le site Web Connect24 • Vérifiez qu'il n'y a pas de problème sur le GS3060
Les voyants Jaune et Rouge du GS3060 clignotent constamment	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que la puissance du signal est suffisante (au moins un voyant vert allumé sur le GS3060) • Assurez-vous que la carte SIM est activée. Selon la puissance du signal et l'activité du réseau, ce dernier peut prendre jusqu'à 10 minutes pour programmer le dispositif; attendez au moins 15 minutes pour que le paramétrage soit achevé • remettez sous tension et vérifiez la carte SIM et la puissance du signal.
La ligne téléphonique est saisie lorsque le GS3060 est connecté	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que le bon câblage de la ligne téléphonique • Vérifiez que l'indice de charge (IC) sur la ligne n'est pas dépassé

\Renseignements généraux	
Retirer/connecter l'antenne	<ul style="list-style-type: none"> • Pour retirer l'antenne du GS3060, placez votre pouce à l'extrémité du connecteur au modem, puis mettez un tournevis entre le modem et le connecteur, tournez doucement le tournevis pour que connecteur "sorte" du modem • Pour installer l'antenne, poussez fermement le connecteur sur le modem jusqu'à ce qu'il soit enclenché en place
Enregistrement d'un GS3060	<ul style="list-style-type: none"> • Le GS3060 peut être enregistré en utilisant le message guide vocal GVRU et achevez l'activation de la carte SIM et l'initialisation du GS3060 • Le GS3060 peut également être enregistré en passant par le site Web Connect24 (www.connect24.com)
Période d'activation de la carte SIM	<ul style="list-style-type: none"> • La carte SIM peut prendre jusqu'à 24 h pour être activée par le fournisseur. Toutefois, il faut généralement moins d'une heure pour activer la carte SIM.
Vérifier le statut de la carte SIM	<ul style="list-style-type: none"> • Allez sur le site Web www.connect24.com et ouvrez une session. Là, une recherche peut être effectuée pour un compte précis et son statut actuel. L • Le statut de la carte SIM peut également être vérifié par le biais du GVRU.

Nouvelles caractéristiques pour la v3.16	
Arrêt critique du GS3060 provoqué par la pile de secours	<ul style="list-style-type: none"> • Si la pile de secours du GS3060 est épuisée et que la tension est inférieure à 10,5 VCC, le dispositif entre en arrêt critique • L'état d'arrêt critique est indiqué par le clignotement du voyant rouge suivi par le voyant jaune et deux voyants vert • Les voyants continueront à clignoter dans cet ordre jusqu'à ce que la pile soit rechargée et arrive à une tension supérieure à 12,4 VCC
Arrêt de battement pour les transmissions de la Surveillance de la ligne téléphonique pour les dispositifs de secours.	<ul style="list-style-type: none"> • Si le GS3060 est configuré comme un dispositif de secours il peut envoyer un maximum de 3 troubles SLT et fin de trouble par jour • L'Arrêt de battement de la SLT n'affecte que les transmissions de signaux, pas la fonctionnalité des voyants du GS3060 ou des sorties PGM.

GARANTIE LIMITÉE

La société Digital Security Controls garantit le produit contre tous défauts matériels et d'assemblage dans des conditions normales d'utilisation, à l'acheteur original, pendant une période de douze mois à partir de la date d'achat. Dans l'application de cette garantie, la société Digital Security Controls s'engage à son choix, à réparer ou à remplacer tout matériel défectueux dès son retour à un dépôt de réparation, sans frais de main d'œuvre et matériels. Tout remplacement et/ou réparation sont garantis pendant le reste de la durée de la garantie originale ou quatre-vingt dix (90) jours, ou l'une ou l'autre est la plus longue. Le propriétaire original doit avertir la société Digital Security Controls, par courrier que le matériel ou l'assemblage sont défectueux ; dans tous les cas, cette notification doit être reçue avant l'expiration de la période de garantie, la société Digital Security Controls ne sera pas responsable des logiciels sont vendus comme utilisateur de licence dans le cadre du contrat licence d'utilisation du produit. Le client assume toute la responsabilité de la sélection, de l'installation et de l'entretien de tout produit acheté auprès de DSC. Les produits personnalisés ne sont garantis que dans la mesure où ils ne fonctionnent pas à la livraison. Dans ce cas, DSC peut, à son choix, remplacer le produit ou créditer le client.

Garantie Internationale

La garantie pour les clients internationaux est la même que pour tous les clients au Canada et aux États-Unis, sauf que la société Digital Security Controls ne sera pas responsable des frais de douanes, taxes, ou TVA qui pourraient être dus.

Procédure pour la Garantie

Pour obtenir un service de garantie, veuillez retourner les produits(s) en question au point de vente ou aux distributeurs autorisés et vendeurs d'un programme de garantie. Quoiconque retourne des marchandises à la société Digital Security Controls doit tout d'abord obtenir un numéro d'autorisation. La société Digital Security Controls n'acceptera aucun envoi pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

Conditions d'annulation de la Garantie

Cette garantie ne s'applique qu'aux vices de matériels et d'assemblage liés à une utilisation normale. Elle ne couvre pas :

- dommage encouru lors de l'expédition ou la manutention ;
- dommage causé par un désastre tel qu'un incendie, inondation, vent, tremblement de terre ou foudre ;
- dommage dû à des causes hors du contrôle de la société Digital Security Controls tel que voltage excessif, choc mécanique ou dommage des eaux ;
- dommage causé par un attachement non autorisé, changements, modifications ou objets étrangers ;
- tout dommage causé par périphériques (à moins que les périphériques ne soient fournis par la société Digital Security Controls) ;
- défauts causés par l'impossibilité de fournir un environnement d'installation adapté aux produits ;
- dommage causé par l'utilisation des produits pour des usages autres que ceux pour lesquels ils ont été conçus ;
- dommage pour mauvais entretien ;
- dommage provenant de tout autre mauvais traitement, mauvais manutention ou mauvaise utilisation des produits.

Ce qui n'est pas couverts par la garantie

En plus des éléments qui annulent la garantie, la garantie ne couvrira pas : i) les frais de transport au centre de réparation ; ii) les produits qui ne sont pas identifiés avec l'étiquette de produit de DSC et un numéro de lot ou un numéro de série ; iii) les produits démontés ou réparés de manière qui affecte la performance ou qui empêche une inspection ou un essai afin de vérifier toute réclamation au titre de la garantie. Les clients, les insignes d'après renvoyés pour être remplacés au titre de la garantie seront remplacés ou crédités au choix de DSC. Les produits qui ne sont pas couverts par cette garantie ou qui ne sont plus garantis parce qu'ils sont trop vieux, qu'ils ont été mal utilisés ou endommagés, seront examinés et une estimation de réparation sera fournie. Aucune réparation ne sera effectuée avant la réception d'un bon de commande valable envoyé par le client et d'un numéro d'autorisation de renvoi de marchandise (RMA) envoyé par le service à la clientèle de DSC.

S'il y a un problème de réparation du produit après un nombre raisonnable de tentatives au titre de la présente garantie, les obligations contractuelles de la société Digital Security Controls seront limitées au remplacement du produit, comme seule réparation de l'observation de la garantie. En aucun cas la Société Digital Security Controls ne sera responsable des dommages particuliers, accidentels ou indirects basés sur l'observation de la garantie, une rupture de contrat, une négligence, une responsabilité stricte ou sur toute autre théorie juridique. De tels dommages incluent, mais ne sont pas limités à, une perte de profit, une perte de produit ou tout autre équipement associé, au coût de capital ou coût de remplacement de l'équipement, et l'aménagement ou services, à l'indisponibilité, au temps de rachat, aux réclamations des tiers, notamment les clients, aux dommages et intérêts à la propriété, etc. Dans certaines juridictions, la loi limite ou ne permet pas une exonération de garantie en cas d'endommagement indirect. Si les lois d'une telle juridiction s'appliquent à une réclamation par ou contre DSC, les limites et les exonérations contenues dans la présente garantie respecteront la loi. Certains États ne permettent pas l'exonération ou la limite de dommages accidentels ou indirects, la déclaration ci-dessus pourrait donc ne pas s'appliquer à votre cas.

Stipulation d'exonération de garanties

Cette garantie contient l'entière garantie et remplace toutes les autres garanties, qu'elles soient explicites ou implicites (notamment toutes les garanties implicites de marchandise ou aptitude pour un usage particulier) et de toutes autres obligations ou responsabilités de Digital Security Controls. Digital Security Controls n'assume et n'autorise aucune autre personne prétendant agir en son nom de modifier ou changer cette garantie, n'assume pour cela aucune autre garantie ou responsabilité concernant ce produit.

Cette stipulation d'exonération de garanties et garantie restreinte sont gouvernées par les lois de la province de l'Ontario, Canada.

ATTENTION: Digital Security Controls recommande que la totalité du système soit testé régulièrement. Toutefois, même si vous faites des essais périodiques, il peut arriver que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de panne de courant.

Verrouillage de l'Installateur

Tous produits renvoyés à DSC qui ont une option verrouillage de l'installateur activée et ne montrent pas d'autres problèmes seront sujets à des frais d'entretien.

Réparations en dehors de la Garantie

Digital Security Controls peut être appelé ou remplacera en dehors de la garantie les produits renvoyés à son usine dans les conditions suivantes. Quoiconque retourne des produits à Digital Security Controls doit d'abord obtenir un numéro d'autorisation. Digital Security Controls n'acceptera aucun envoi quel qu'il soit, pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

Les produits que Digital Security Controls juge être réparables seront réparés et renvoyés. Les frais pré-déterminés par Digital Security Controls, et sujets à un rajustement périodique, seront facturés pour chaque unité réparée.

Les produits que Digital Security Controls juge ne pas être réparables seront remplacés par le produit équivalent le plus proche disponible à ce moment. Le prix du matériel en cours du produit de remplacement sera facturé pour chaque unité de remplacement.

ATTENTION à lire attentivement

Note pour les installateurs

Cette mise en garde contient des informations vitales. En tant que seul individu en contact avec les utilisateurs du système, c'est à vous qu'incombe la responsabilité d'attirer l'attention des utilisateurs du système sur chaque élément de cette mise en garde.

Pannes de Système

Ce système à été soigneusement conçu pour être aussi efficace que possible. Toutefois, dans des circonstances, où il y a une, cambriolage ou autre genre d'urgence, il ne peut pas fournir de protection. Tout système d'alarme quel qu'il soit peut être saboté ou peut ne pas fonctionner comme prévu pour plusieurs raisons. Certaines de ces raisons sont notamment :

Mauvaise Installation

Un système de sécurité doit être correctement installé pour fournir une protection adéquate. Chaque installation doit être évaluée par un professionnel de la sécurité pour s'assurer que tous points d'accès et aires sont couvertes. Serrures et loquets sur les fenêtres et portes doivent être bien fermés et fonctionner comme prévu. Les matériels de construction des fenêtres, portes, murs, plafonds et autres doivent assurer solides pour assurer le niveau de protection attendu. Une réévaluation doit être effectuée pendant et après toute construction. Une évaluation par les sapeurs-pompiers et/ou les services de police est grandement recommandée si ce service est offert.

Connaissances Criminelles

Ce système contient des fonctions de sécurité reconnues efficaces au moment de la fabrication. Il est possible que des personnes ayant des intentions criminelles élaborées des techniques qui réduisent l'efficacité de ces fonctions. Il est important qu'un système sécurisé soit réexaminé périodiquement pour assurer que ces fonctions restent fonctionnelles et pour les actualiser ou les remplacer si elles n'assurent plus la protection attendue.

Accès par des Intrus

Des intrus peuvent entrer par un point d'accès non protégé en contournant une unité de détection, échapper à une détection en se déplaçant dans une zone à couverture insuffisante, déconnecter une unité d'alerte, ou interférer avec le système ou empêcher son fonctionnement normal.

Panne de Courant

Les unités de Contrôle, les détecteurs d'intrusion, les détecteurs de fumée et bien d'autres dispositifs nécessitent une alimentation électrique pour fonctionner normalement. Si un dispositif fonctionne à partir de batteries, il est possible que les batteries faiblissent. Même si les batteries ne sont pas faibles, elles doivent être changées, en bonne condition et installées correctement. Si un dispositif ne fonctionne que par courant électrique, toute interruption, même brève, rendra ce dispositif inopérant pendant la durée de la coupure de courant. Les coupures de courant, quelle qu'en soit la durée, sont souvent accompagnées par des fluctuations de voltage qui peuvent endommager l'équipement électronique tel qu'un système de sécurité. Après qu'une coupure de courant a été produite, effectuez immédiatement un test complet du système pour vous assurer que le système fonctionne correctement.

Panne de Batteries Remplaçables

Les transmetteurs sans fils de ce système ont été conçus pour fournir plusieurs années d'autonomie de batteries sous des conditions normales. La durée de vie de la batterie dépend de l'environnement du dispositif, de utilisation et du type de batterie. Les conditions ambiantes telles que l'humidité élevée, des températures très élevée ou très basses, ou de grandes différences de température peuvent réduire la durée de vie de la batterie. Bien que chaque dispositif de transmission possède un dispositif de surveillance de batterie fiable et qu'il indique quand les batteries ont besoin d'être remplacées, il peut ne pas fonctionner comme prévu. Des tests et un entretien régulier garderont le système dans de bonne condition de fonctionnement.

Limites de fonctionnement des Dispositifs de Fréquence Radio (Sans Fils)

Les signaux peuvent ne pas atteindre le récepteur dans toutes les circonstances qui pourraient inclure objets métalliques placés sur ou à côté du chemin radio ou blocage délibéré ou autre interférence du signal radio commis par inadvertance. Les Utilisateurs du Système

Un utilisateur peut ne pas être en mesure de faire fonctionner un interrupteur de panne ou d'urgence en cas d'une invalidité permanente ou temporaire, d'une incapacité d'atteindre le dispositif à temps, ou d'un manque de connaissance de la bonne fonction. Il est important que tous les utilisateurs du système soient formés sur le bon fonctionnement du système d'alarme pour qu'ils sachent comment réagir quand le système indique une alarme.

Dispositifs d'Avertissement

Les dispositifs d'avertissement tels que sirènes, cloches, klaxons ou lumières stroboscopiques n'avertissent pas les gens ou ne réveillent pas quelqu'un qui dort s'il y a un mur ou une porte fermée. Si les dispositifs d'avertissement sont placés à un autre niveau de la résidence ou du local, alors il est probable que les occupants ne seront pas alertés ou réveillés. Les dispositifs d'avertissement audibles peuvent interférer avec d'autres sources de bruit tels stéréo, radios, télévisions, climatiseurs ou autres unités électriques, ou la circulation. Les dispositifs d'avertissement audibles, même bruyants, ne peuvent pas être entendus par une personne malentendante.

Lignes Téléphoniques

Si les lignes téléphoniques sont utilisées pour transmettre des alarmes, elles peuvent être hors d'usage ou occupées pendant une certaine période de temps. Un intrus peut également couper la ligne téléphonique ou provoquer son dérangement par des moyens plus sophistiqués parfois difficiles à détecter.

Insuffisance de temps

Il peut y avoir des circonstances où le système fonctionnant comme prévu, mais où les occupants ne seront pas protégés à cause de leur incapacité à répondre aux avertissements dans un temps adéquat. Si le système est connecté à un poste de surveillance, l'intervention peut ne pas arriver à temps pour protéger les occupants ou leurs biens.

Panne d'un élément

Bien que tous les efforts aient été faits pour rendre le système aussi fiable que possible, le système peut mal fonctionner à cause de la panne d'un élément.

Test Insuffisant

La plupart des problèmes qui pourraient empêcher un système d'alarme de fonctionner normalement peuvent être découverts en testant et entretenant le système régulièrement. L'ensemble du système devrait être testé hebdomadairement et immédiatement après une entrée par effraction, une tentative d'entrée par effraction, un incendie, une tempête, un tremblement de terre, un accident ou toute sorte de construction à l'intérieur des lieux. Le test doit comporter tous les dispositifs de détection, claviers, consoles, dispositifs d'indication d'alarme et tout autre dispositif de fonctionnement qui font partie du système.

Sécurité et Assurance

Sans tenir compte de ses capacités, un système d'alarme n'est pas un substitut d'assurance sur la propriété ou d'assurance vie. Un système d'alarme n'est pas un substitut de propriétaire, locataires ou autres occupants pour agir prudemment afin d'empêcher ou de minimiser les effets nuisibles d'une situation d'urgence.

IMPORTANT - À LIRE ATTENTIVEMENT : Le logiciel DSC acheté avec ou sans Produits et Composants est protégé par le droit d'auteur et il est acheté conformément aux modalités du contrat de licence :

- Ce Contrat de licence d'utilisation (« CLU ») est une entente légale entre Vous (l'entreprise, l'individu ou l'entité qui a acheté le Logiciel et tout Matériel connexe) et Digital Security Controls, une filiale de Tyco Safety Products Canada Ltd. (« DSC »), le fabricant des systèmes de sécurité intégrés et le développeur du logiciel et de tout produit ou composant connexe (MATÉRIELS) que Vous avez acquis.
- Si le produit logiciel DSC (« PRODUIT LOGICIEL » ou « LOGICIEL ») a été conçu pour être accompagné par du MATÉRIEL et s'il N'est PAS accompagné par un nouveau MATÉRIEL, Vous n'avez pas le droit d'utiliser, de copier ou d'installer le PRODUIT LOGICIEL. Le PRODUIT LOGICIEL comprend le logiciel, et peut aussi comprendre des médias connexes, des matériels imprimés et de la documentation « en ligne » ou électronique.
- Tout logiciel fourni avec le PRODUIT LOGICIEL qui est lié à un contrat de licence d'utilisation séparé Vous donne des droits conformément aux modalités de ce contrat de licence.
- En installant, copiant, téléchargeant, sauvegardant, accédant ou utilisant d'une manière quelconque le PRODUIT LOGICIEL, Vous acceptez inconditionnellement d'être lié par les modalités de ce CLU, même si ce CLU est considéré une modification de tout accord ou contrat antérieur. Si vous n'acceptez pas les modalités du CLU, DSC refuse de Vous octroyer une licence d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL et Vous n'avez pas le droit de l'utiliser.

LICENCES DU PRODUIT LOGICIEL

Le PRODUIT LOGICIEL est protégé par des lois sur le droit d'auteur et des traités internationaux sur le droit d'auteur, ainsi que par d'autres lois et traités de la propriété intellectuelle. Le droit d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL est octroyé, pas vendu.

1. OCTROI DE LA LICENCE. Ce CLU vous donne les droits suivants :

- (a) Installation et utilisation du logiciel* - Pour chacune des licences acquises, Vous n'avez le droit d'installer qu'un seul exemplaire du PRODUIT LOGICIEL.
- (b) Utilisation de stockage en réseau* - Le PRODUIT LOGICIEL ne peut pas être installé, accédé, affiché, exécuté, partagé ou utilisé simultanément sur des ordinateurs différents, notamment une station de travail, un terminal ou autre dispositif électronique numérique (« Dispositif »). Autrement dit, si Vous avez plusieurs postes de travail, Vous devez acheter une licence pour chaque poste de travail où le LOGICIEL sera utilisé.
- (c) Copie de sauvegarde* - Vous pouvez faire des copies de sauvegarde PRODUIT LOGICIEL, mais vous ne pouvez avoir qu'une seule copie installée par licence à tout moment. Vous pouvez utiliser une copie de sauvegarde. Hormis ce qui est expressément prévu dans ce CLU, Vous n'avez pas le droit de faire des copies du PRODUIT LOGICIEL, les matériels imprimés accompagnant le LOGICIEL compris.

2. DESCRIPTIONS D'AUTRES DROITS ET LIMITES

- (a) Limites relatives à la rétro-ingénierie, à la décompilation et au désassemblage* - Vous n'avez pas le droit de désosser, décompiler ou désassembler le PRODUIT LOGICIEL, sauf et seulement dans la mesure dans laquelle une telle activité est explicitement permise par la loi en vigueur, sans égard à ses limites. Vous n'avez pas le droit de faire des changements ou des modifications, quels qu'ils soient, sans la permission écrite d'un dirigeant de DSC. Vous n'avez pas le droit de retirer les notices, les marques ou les étiquettes privatives du Produit Logiciel. Vous devez instituer des mesures raisonnables pour assurer la conformité aux modalités de ce CLU.
- (b) Séparation des Composants* - Le PRODUIT LOGICIEL est fourni sous licence en tant que produit unique. Ses parties composantes ne peuvent pas être séparées pour être utilisées sur plus d'un MATÉRIEL.
- (c) PRODUIT INTÉGRÉ unique* - Si vous avec acquis ce LOGICIEL avec du MATÉRIEL, le PRODUIT LOGICIEL est autorisé à être utilisé avec le MATÉRIEL en tant que produit intégré unique. Dans ce cas, le PRODUIT LOGICIEL ne peut être utilisé qu'avec le MATÉRIEL conformément à ce CLU.
- (d) Location* - Vous n'avez pas le droit de louer, de mettre en bail ou de prêter le PRODUIT LOGICIEL. Vous n'avez pas le droit de le mettre à la disposition d'autres personnes ou de l'afficher sur un serveur ou un site Web.
- (e) Transfert du Produit Logiciel* - Vous pouvez transférer tous vos droits de ce CLU uniquement dans le cadre de la vente ou du transfert permanent du MATÉRIEL, à condition que Vous ne conservez aucune copie, que Vous transférez tout le PRODUIT LOGICIEL (tous les composants, les matériels imprimés et autres, toutes les mises à niveau et ce CLU), et à condition que le récipiendaire accepte les conditions de ce CLU. Si le PRODUIT LOGICIEL est une mise à niveau, tout transfert doit également inclure toutes les versions antérieures du PRODUIT LOGICIEL.
- (f) Résiliation* - Sous réserve de tous ses autres droits, DSC se réserve le droit de résilier ce CLU si Vous ne respectez pas les modalités de ce CLU. Dans ce cas, Vous devez détruire toutes les copies du PRODUIT LOGICIEL et toutes ses parties composantes.
- (g) Marques de commerce* - Ce CLU ne Vous donne aucun droit relatif aux marques de commerce ou aux marques de service de DSC ou de ses fournisseurs.

3. DROIT D'AUTEUR

Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au PRODUIT LOGICIEL

(notamment mais pas seulement aux images, photographies et textes incorporés dans le PRODUIT LOGICIEL), les documents imprimés joints et tout exemplaire du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété de DSC et de ses fournisseurs. Vous n'avez pas le droit de faire des copies des documents imprimés accompagnant le PRODUIT LOGICIEL. Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au contenu qui peut être accédé par le biais du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété du propriétaire respectif du contenu et ils peuvent être protégés par le droit d'auteur ou autres lois et traités sur la propriété intellectuelle. Ce CLU ne Vous octroie pas le droit d'utiliser ces éléments. Tous les droits qui ne sont pas expressément octroyés par cette CLU, sont réservés par DSC et ses fournisseurs.

4. RESTRICTIONS POUR L'EXPORTATION

Vous acceptez le fait que Vous n'exporterez pas ou ne réexporterez pas le PRODUIT LOGICIEL dans tout pays, personne ou entité soumis à des restrictions canadiennes à l'exportation.

5. CHOIX DES LOIS

Ce contrat de licence d'utilisation est régi par les lois de la Province de l'Ontario, Canada.

6. ARBITRAGE

Tous les conflits survenant relativement à ce contrat seront résolus par un arbitrage définitif et sans appel conformément à la Loi sur l'arbitrage, et les parties acceptent d'être liées par la décision de l'arbitre. Le lieu de l'arbitrage sera Toronto, Canada, et le langage de l'arbitrage sera l'anglais.

7. Garantie Restreinte

(a) PAS DE GARANTIE

DSC FOURNIT LE LOGICIEL « EN L'ÉTAT » SANS GARANTIE. DSC NE GARANTIT PAS QUE LE LOGICIEL SATISFERA VOS EXIGENCES OU QUE L'EXPLOITATION DU LOGICIEL SERA ININTERROMPUE OU SANS ERREUR.

(b) CHANGEMENTS DU CADRE D'EXPLOITATION

DSC ne sera pas responsable des problèmes provoqués par des changements dans les caractéristiques du MATÉRIEL, ou des problèmes d'interaction du PRODUIT LOGICIEL avec des LOGICIELS NON-DSC ou AUTRES MATÉRIELS.

(c) LIMITES DE RESPONSABILITÉ ; LA GARANTIE REFLÈTE L'AFFECTATION DU RISQUE

DANS TOUTS LES CAS, SI UN STATUT QUELCONQUE SUPPOSE DES GARANTIES OU CONDITIONS QUI NE SONT PAS POSTULÉES DANS CE CONTRAT DE LICENCE, TOUTE LA RESPONSABILITÉ ASSUMÉE PAR DSC DANS LE CADRE D'UNE DISPOSITION QUELCONQUE DE CE CONTRAT SERA LIMITÉE AU MONTANT LE PLUS ÉLEVÉ QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE CONTRAT DE CE PRODUIT LOGICIEL ET CINQ DOLLARS CANADIENS (5 CAN \$). PARCE QUE CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LES RESTRICTIONS DE RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES INDIRECTS, CES RESTRICTIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

(d) STIPULATION D'EXONÉRATION DE GARANTIES

CETTE GARANTIE CONTIENT L'ENTIÈRE GARANTIE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, QUELLES SOIENT EXPLICITES OU IMPLICITES (NOTAMMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE MARCHANDISE OU APTITUDE POUR UN USAGE PARTICULIER) ET DE TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ DE DSC. DSC NE FAIT AUCUNE AUTRE GARANTIE. DSC N'ASSUME PAS LA RESPONSABILITÉ ET N'AUTORISE AUCUNE AUTRE PERSONNE PRÉTENDANT AGIR EN SON NOM DE MODIFIER OU DE CHANGER CETTE GARANTIE, N'ASSUME POUR CELA AUCUNE AUTRE GARANTIE OU RESPONSABILITÉ CONCERNANT CE PRODUIT LOGICIEL.

(e) RECOURS EXCLUSIF ET LIMITE DE GARANTIE

DSC NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCIDENTELS OU INDIRECTS BASÉS SUR UNE OBSERVATION DE LA GARANTIE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE, UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE, DE TELS DOMMAGES INCLUENT NOTAMMENT, MAIS PAS EXCLUSIVEMENT, UNE PERTE DE PROFITS, UN ENDOMMAGEMENT DU PRODUIT LOGICIEL OU TOUT AUTRE ÉQUIPEMENT ASSOCIÉ, LE CÔÛT DU CAPITAL, LE CÔÛT DE REMPLACEMENT OU DE SUBSTITUTION, DES INSTALLATIONS OU SERVICES, UN TEMPS D'ARRÊT, LE TEMPS DE L'ACHETEUR, LES REVENDICATIONS DE TIERS, Y COMPRIS LES CLIENTS ET LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ. MISE EN GARDE : DSC recommande de tester complètement l'ensemble du système régulièrement. Toutefois, malgré des essais réguliers, il peut arriver que le fonctionnement du PRODUIT LOGICIEL ne soit pas conforme aux attentes en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de pannes de courant.

Les marques de commerce, logos et marques de service qui apparaissent sur ce document sont enregistrés aux États-Unis [ou dans d'autres pays]. Tout usage inapproprié des marques de commerce est strictement interdit; Tyco International Ltd. entend défendre vivement ses droits de propriété intellectuelle avec toute la rigueur que permet la loi et entendra des poursuites criminelles si nécessaire. Toutes les marques de commerce que ne possède pas Tyco International Ltd. appartiennent à leurs propriétaires respectifs et sont utilisées avec leur permission ou dans le respect des lois en vigueur.

Les produits offerts et leurs spécifications peuvent changer sans préavis. Il est possible que les produits diffèrent des images qui les accompagnent. Tous les produits n'offrent pas toutes les caractéristiques. La disponibilité varie selon les régions; communiquez avec votre représentant local.

© Tyco International Ltd., 2011 et ses compagnies

respectives. Tous droits réservés.

Imprimé au Canada



29007576 R002